

## Partnerschaften ungarndeutscher Gemeinden



## Magyarországi német községek partneri kapcsolatai

Gemeinde in Ungarn/magyarországi község	ausländische Partnergemeinde/külföldi partnerközség
<b>Buda-Pesth</b>	<b>1.... Berlin</b> , seit 1991 óta
Új-Buda/Neuofen (XI. Bezirk)	Bad Cannstadt, seit 1996 óta
Ágfalva/Agendorf, Komitat Raab-Ödenburg-Wieselburg	74850 Schefflenz/Baden-Württemberg; 93495 Weiding/Bayern; 02733 Weigsdorf-Köblitz/Sachsen
Alsónána/Unternanau, Ratznana, Komitat Tolnau	63589 Linsengericht, Unterfranken, seit ?
Babarc/Bawarz, Komitat Branau	34628 Willingshausen-Loshausen/Hessen seit 1991 óta Hart bei Graz/Steiermark-Österreich
Bácsalmás/Almasch, Komitat Batsch-Kleinkumanien	71522 Backnang/Baden-Württemberg, seit 1988 óta
Bácsbokod/Wikitsch, Komitat Batsch-Kleinkumanien	75045 Walzbachtal/Baden-Württemberg, seit ? bis 2003 (aufgelöst!)
Balatonföldvár/Komitat Schomodj	78343 Gaienhofen/Baden-Württemberg, seit 1993 óta
Bár/Baar, Komitat Branau	86672 Baar/Schwaben (Gde. Thierhaupten), seit 2004 óta
Barcs/Bartsch/Komitat Schomodj	74889 Sinsheim/Baden-Württemberg, seit ?
Bátaszék/Baderseck, Komitat Tolnau	73354 Besigheim/Baden-Württemberg seit 1992 óta; 68789 St. Leon-Rot/ Baden-Württemberg
Biatorbágy/Wiehall-Kleinturwall, Komitat Pesth	89542 Herbrechtingen/Baden-Württemberg
Budaörs/Wudersch, Komitat Pesth	74626 Bretzfeld/Baden-Württemberg, seit 1990 óta
Budajenő/Jeina, Komitat Pesth	74405 Gaildorf/Baden-Württemberg, seit 1993 óta
Budakeszi/Wudikeß, Komitat Pesth	74172 Neckarsulm/Baden-Württemberg
Cikó/Ziko, Komitat Tolnau	35232 Dautphetal/Hessen, seit 2000 óta
Császártöltés/Tschasatet, Komitat Batsch-Kleink.	88693 Deggenhausertal/Baden-Württemberg, seit 1992
Csolnok/Tschaunok, Komitat Komorn-Gran	89343 Jettingen-Scheppach/Baden-Württemberg, seit 1992 óta
Diósd/Orasch, Komitat Pesth	64665 Alsbach-Hähnlein/Hessen seit 1990 óta

Dunabogdány/Bogdan, Komitat Pesth	71397 Leutenbach, /Baden-Württemberg, Rems-Murr-Kreis, seit ?
Dunaharaszti/Harast, Komitat Pesth	Altdorf bei Nürnberg seit ?
Dunaszentmiklós/Niklo, Komitat Komorn-Gran	72458 Albstadt-Ebingen/Baden-Württemberg
Eger/Erlau, Komitat Hewesch	737.. Esslingen/Baden-Württemberg, seit 1991 óta
Etyek/Edeck, Komitat Weißenburg	73630 Remshalden/Baden-Württemberg
Enying, Komitat Weißenburg	72574 Bad Urach/Baden-Württemberg, seit 2001 óta
Gödre/Kedri, Komitat Branau	73433 Aalen-Hofen/Baden-Württemberg, seit 2003 óta
Görcsöny, Komitat Branau	87739 Breitenbrunn, Schwaben seit 1993 óta
Gyula/Jula, Komitat Bekesch	71254 Ditzingen, Baden-Württemberg, seit 1991 óta
Harta/Hartau, Komitat Batsch-Kleinkumanien	72290 Loßburg/Baden-Württemberg seit 1992 óta
Hidas/Hidasch, Komitat Tolna	75015 Bretten-Diedelsheim/Baden-Württemberg
Iklad, Komitat Pest	72070 Tübingen-Unterjesingen/Baden-Württemberg; Tauplitz/Österreich
Kecskéd/Kätschka, Komitat Komorn-Gran	35216 Biedenkopf/Hessen seit 2000 óta
Környe/Kirne, Komitat Komorn-Gran	35239 Steffenberg/Hessen, seit 2006 óta
Köszeg/Güns, Komitat Eisenburg	71665 Vaihingen/Enz/Baden-Württemberg
Leányvár/Leinwar, Komitat Komorn-Gran	740.. Heilbronn/Baden-Württemberg
Mány/Maan, Komitat Weißenburg	69181 Leimen/Baden-Württemberg
Márialalom/Kirwa, Komitat Komorn-Gran	72818 Trochtelfingen/Baden-Württemberg, seit 2006 óta
Máriakémend/Kemend, Komitat Branau	89174 Altheim/Baden-Württemberg
Mecseknádas/Nadasch, Komitat Branau	72669 Unterensingen/Baden-Württemberg, seit 1990 óta
Mike, Komitat Schomodj	89297 Ingstetten (=> Roggenburg/Schwaben), seit 1994 óta
Mór/Moor, Komitat Weißenburg	57258 Freundenberg/Nordrhein-Westfalen, seit 1990 óta
Nagyesztergár/Großestergai, Komitat Wesprim	Verbandsgem. Bad-Kreuznach (55546 Fürfeld) /Rheinland-Pfalz, seit 2001 óta
Nagymányok/Großmanok, Komitat Tolna	92552 Teunz/Bayern, seit 1990 óta
Nagytevel/Deutschewel, Komitat Wesprim	Sommerein/Niederösterreich, seit 2000 óta
Nemesnádudvar/Nadwar, Komitat Batsch-Kleinkumanien	75015 Bretten-Neibsheim/Baden-Württemberg
Nyeracsúifalu/Neudorf a. d. Donau, Komitat Komorn-	21629 Neu Wulmstorf/Niedersachsen, seit 1991 óta; 76689 Karlsdorf-

Gran	Neuthard b. Bruchsal/ Baden-Württemberg
Pécs/Fünfkirchen	707.. Fellbach/Baden-Württemberg, seit 1986 óta
Perbál/Perwall, Komitat Pesth	35099 Burgwald/Eder, Hessen
Pilisborosjenő/Weindorf, Komitat Pesth	89555 Steinheim am Albuch/Baden-Württemberg
Piliscsaba/Tschawa, Komitat Pesth	71364 Winnenden/Baden-Württemberg
Pilisszentiván/Sanktiwan, Komitat Pesth	95352 Marktleugast/Bayern, seit 1988/89 óta
Pilisvörösvár/Werischwar, Komitat Pesth	82194 Gröbenzell/Oberbayern, seit 1990 óta; 78713 Schramberg/Baden-Württemberg
Soltvadkert, Komitat Batsch-Kleinkumanien	72411 Bodelshausen/Baden-Württemberg, seit 2006 óta
Sopron/Ödenburg	74206 Bad Wimpfen/Baden-Württemberg
Szigetszentmárton/St. Martin, Komitat Pesth	34246 Vellmar b. Kassel/Hessen
Taksony/Taks, Komitat Pesth	91239 Henfenfeld/Bayern, seit 1991
Tolna, Komitat Tolnau	78297 Stutensee/Baden-Württemberg, s.?
Tarján/Tarian, Komitat Komorn-Gran	35460 Staufenberg/Hessen, seit 1991 óta; 84434 Kirchberg, Holzland/Bayern, seit 1999 óta; 25856 Hattstedt, seit 24. Nov. 12007 óta
Tata/Totis mit Agostyán/Augustin, Komitat Komorn-Gran	70839 Gerlingen/Baden-Württemberg
Tatabánya/Komitat Komorn-Gran	734.. Aalen/Baden-Württemberg
Törökbálint/Komitat Pesth	76676 Graben-Neudorf/Baden-Württemberg
Urkút/Urbrunn, Komitat Wesprim	Keitschach bei Klagenfurt/Kärnten
Városlőd/Waschludt, Komitat Wesprim	97859 Wiesthal seit 1983 (inoffiziell)
Vaskút/Waschkut/Eisenbrunn, Komitat Batsch-Kleinkumanien	73557 Mutlangen/Baden-Württemberg
Vecsés/Wetschesch, Komitat Pesth	88416 Reinstetten über Biberach/Baden-Württemberg
Vértesacsza/Atscha, Komitat Weißenburg	69214 Eppelheim/Baden-Württemberg, seit 1996 óta; 73214 Wendlingen-Loshausen/ Baden-Württemberg
Vértesboglár/Boglar im Schildgebirge, Komitat Weißenburg	Markt Pyrbaum (Kreis Neumarkt i. d. Oberpfalz), seit ?
Vértessomló/Schemling, Komitat Komorn-Gran	27804 Berne/Kr. Wesermarsch/Niedersachsen seit ?
Vértistolna/Tolnau, Komitat Komorn-Gran	87758 Kronburg/Bayern, seit 12. Juni 2005 óta
Veszprém/Wesprim	940.. Passau , seit 2000 óta

Vokány/Wakan, Komitat Branau	89188 Merklingen/Baden-Württemberg, seit 1995 óta
Zirc/Sirtz, Komitat Wesprim	35415 Pohlheim/Hessen, seit ?
Zomba/Somba, Komitat Tolnau	21271 Hanstedt–Quarrendorf, seit 2004 óta

**Partnerschaften zwischen deutschen Kreisen und ungarischen Komitaten**  
**Partneri kapcsolatok magyar megyék és német körzetek között**

Enzkreis, Stadt Pforzheim/Baden-Württemberg	Komitat Raab-Wieselbug-Ödenburg/ Győr-Moson-Sopron megye, seit 2/2001 óta
Main-Kinzig-Kreis/Hessen	Komitat Komorn-Gran/ Komárom-Esztergom megye
Neckar-Odenwald-Kreis/Baden-Württemberg	Komitat Eisenburg/Vas megye
Landkreis Bautzen/Sachsen	Komitat Tolnau/Tolna megye, seit 1994 óta
Landkreis Ludwigsburg/Baden-Württemberg	Komitat Pesth/Pest megye
Main-Tauber-Kreis/Baden-Württemberg	Komitat Tolnau/Tolna megye
Rems-Murr-Kreis/Baden-Württemberg	Komitat Branau/Baranya megye
Landkreis Sigmaringen/Baden-Württemberg	Komitat Weissenburg/Fejér megye
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald	Komitat Tschongrad/Csongrád megye
Landkreis Sigmaringen/Baden-Württemberg	Komitat Sala/Zala megye
Rhein-Neckar-Kreis/Baden-Württemberg	Komitat Schomodj/Somogy megye
Steiermark/Österreich	Komitat Branau/Baranya megye
Stadtteilpartnerschaft Frankfurt a. M. 10. (Berkersheim)	Budapest XX. Bezirk (Pestelisabeth), seit 2006 óta

Mit den o. g. Partnerschaften sind auch 180 Schulpartnerschaften verbunden. Nach Angaben von Josef Brasch »wurden bis heute zwischen Baden-Württemberg und Ungarn über 110 Paten- und Partnerschaften geschlossen – mit überwiegender Hilfe unserer vertriebenen Landsleute«.

Weitere Partnerschaften sind unter [www.goethe.de/ms/bud/pv/part\\_his.htm](http://www.goethe.de/ms/bud/pv/part_his.htm) zu finden.